

Az alapeljárás felei

Felperes: Staatssecretaris van Financiën

Alperes: Kamino International Logistics BV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Hoge Raad der Nederlanden – A vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EKG tanácsi rendeletet (HL L 281., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 14. kötet, 3. o.) módosító 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelet I. mellékletének értelmezése – Színes monitor, amely mind az automatikus adatfeldolgozó gépekből származó, mind a más forrásokból származó jelek megjelenítésére képes – Besorolás a KN 8471 vámtarifaszáma alá – Egyes árucikkeknek a Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2004. április 21-i 754/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 118., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 16. kötet, 93. o.) alkalmazhatósága és érvényessége

Rendelkező rész

- 1) Nem lehet kizárni az alapügyben érintettekhez hasonló monitorok 8471 60 90 vámtarifaszám alá történő besorolását a 2003. szeptember 11-i 1789/2003 bizottsági rendelettel módosított, a vám és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EKG tanácsi rendelet I. mellékletét képező Kombinált Nomenklatúra 84. árucsoportja 5. megjegyzése B. pontjának a) alpontja szerinti „kizárólag” automatikus adatfeldolgozó rendszerben használt egységként pusztán azon tény okán, hogy mind automatikus adatfeldolgozó gépből, mind pedig más forrásokból származó jelek megjelenítésére alkalmasak.
- 2) Annak meghatározása céljából, hogy az alapügyben érintettekhez hasonló monitorok elsősorban automatikus adatfeldolgozó rendszerben használt egységeknek minősülnek-e, a nemzeti hatóságoknak, a bíróságokat is beleértve, a Brüsszelben 1983. június 14-én kelt nemzetközi egyezmény és annak a Brüsszelben, 1986. június-24-én kelt módosító jegyzőkönyve által létrehozott harmonizált áruleíró és kódrendszer 8471 vámtarifaszámára vonatkozó magyarázó megjegyzéseket kell figyelembe venniük, különösen az I. fejezet D. pontjának 1–5. alpontját, amelyek az automatikus adatfeldolgozó gépek display egységeire vonatkoznak.
- 3) Az egyes árucikkeknek a Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2004. április 21-i 754/2004/EK bizottsági rendelet az alapügyben szereplő monitorok tarifális besorolása tekintetében nem alkalmazható.

(¹) HL C 269., 2007.11.10.

A Bíróság (nagytanács) 2009. február 17-i ítélete (a Raad van State [Hollandia] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Meki Elgafaji, Noor Elgafaji kontra Staatssecretaris van Justitie

(C-465/07. sz. ügy) (¹)

(2004/83/EK irányelv – A menekült jogállás vagy a kiegészítő védelmi jogállás nyújtásának feltételeire vonatkozó minimumszabályok – Kiegészítő védelemre jogosult személy – A 2. cikk e) pontja – Súlyos sérelem elszívásának tényleges veszélye – A 15. cikk c) pontja – Polgári személy életének vagy sértetlenségének súlyos és egyedi fenyegetettsége fegyveres konfliktushelyzetekben felmerülő, megkülönböztetés nélküli erőszak következtében – Bizonyítás)

(2009/C 90/06)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State

Az alapeljárás felei

Felperesek: Meki Elgafaji, Noor Elgafaji

Alperes: Staatssecretaris van Justitie

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nederlandse Raad van State – A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK irányelv (HL L 304., 12. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 96. o.) 2. cikke e) pontjának és 15. cikke c) pontjának értelmezése – A menekült jogállás nyújtásának feltételeire vonatkozó minimumszabályok – Az Emberi Jogok Európai Egyezménye 3. cikkének megfelelő védelmi szint vagy, nemleges válasz esetén, a megkülönböztetés nélküli erőszak miatti súlyos és egyedi fenyegettség megállapítására alkalmazandó kritériumok

Rendelkező rész

A harmadik országok állampolgárainak, illetve a hontalan személyeknek menekültként vagy a más okból nemzetközi védelemre jogosultként való elismerésének feltételeiről és az e státuszok tartalmára vonatkozó minimumszabályokról szóló, 2004. április 29-i 2004/83/EK tanácsi irányelv 15. cikkének c) pontját – összefüggésben ugyanezen irányelv 2. cikkének e) pontjával – a következőképpen kell értelmezni:

— a kiegészítő védelmet kérő élete vagy sértetlensége elleni súlyos és egyedi fenyegettség fennállása nem függ azon feltételtől, hogy e személy bizonyítsa a konkrétan a személyes helyzetére jellemző tényezők miatti érintettségét;

— az ilyen fenyegetettség fennállása kivételesen bizonyítottnak tekinthető, amikor a fennálló fegyveres konfliktust jellemző megkülönböztetés nélküli erőszak – a kiegészítő védelem iránti kérelmet elbíráló illetékes nemzeti hatóságok vagy az ilyen kérelmet elutasító határozatot elbíráló tagállami bíróságok értékelése szerint – olyan nagyfokú, hogy megalapozott okokból azt kell feltételezni, hogy az érintett országba vagy adott esetben az érintett régióba visszaküldött polgári személy pusztán az annak területén való tartózkodása miatt az említett fenyegetettség tényleges veszélyének lenne kitéve.

(¹) HL C 8., 2008.1.12.

A Bíróság (negyedik tanács) 2009. február 17-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Commune de Sausheim kontra Pierre Azelvandre

(C-552/07. sz. ügy) (¹)

(2001/18/EK irányelv – Géntechnológiával módosított szervezetek szándékos kibocsátása – A kibocsátás helye – Bizalmasság)

(2009/C 90/07)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Commune de Sausheim

Alperes: Pierre Azelvandre

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'État (Franciaország) – A géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról szóló, 1990. április 23-i 90/220/EGK tanácsi irányelv (HL L 117., 15. o.) [19. cikkének], valamint a környezeti információkhoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2003. január 28-i 2003/4/EK parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 41., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 375. o.) [4. cikkének] értelmezése – A géntechnológiával módosított szervezetek (GMO) „felhasználási helyének” fogalma – Az ingatlan-nyilvántartásban önálló ingatlanként nyilvántartott, meghatározott földrészlethez, vagy pedig ennél nagyobb földrajzi egységhez (községhez, járáshoz,

megyéhez) kapcsolódó felhasználás – Az első esetben, a kérdéses földrészlet helyrajzi száma hozzáférhetővé tételének a közrenddel vagy a személyi- és vagyonbiztonsággal összefüggő okokból való elutasítására vonatkozó lehetőség

Rendelkező rész

- 1) A géntechnológiával módosított szervezetek környezetbe történő szándékos kibocsátásáról és a 90/220/EGK tanácsi irányelv hatályaon kívül helyezésétől szóló, 2001. március 12-i 2001/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 25. cikke (4) bekezdésének első francia bekezdése értelmében vett „kibocsátás helyét” a bejelentő által az említett kibocsátás helyének meghatározására vonatkozóan az irányelv 6., 7., 8., 13., 17., 20. és 23. cikkében előírt eljárások keretében az azon tagállam illetékes hatóságainak benyújtott információk összessége alapján kell meghatározni, amelynek területén a kibocsátást tervezik.
- 2) A közrend védelmére vagy a törvény által biztosított egyéb titokvédelemre vonatkozó fenntartásra nem lehet hivatkozni a 2001/18 irányelv 25. cikkének (4) bekezdésében felsorolt információk hozzáférhetővé tételével szemben.

(¹) HL C 37., 2008.2.9.

A Bíróság (harmadik tanács) 2009. február 19-i ítélete (a Corte suprema di cassazione [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Athesia Druck Srl kontra Ministero delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(C-1/08. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv – A 9. cikk (2) bekezdésének e) pontja – A 9. cikk (3) bekezdésének b) pontja – Tizenharmadik HÉA-irányelv – 2. cikk – Teljesítési hely – Reklámszolgáltatások – A HÉA visszatérítése – Adóképviseelő)

(2009/C 90/08)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Athesia Druck Srl

Alperesek: Ministero delle Finanze, Agenzia delle Entrate